

Panasonic

Wrist Blood Pressure Monitor Operating Instructions

EW3036



EU Representative / Mandataire:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Hagenauer Straße 43 D-65203, Wiesbaden, Germany
Legal Manufacturer / Fabricant:
Matsushita Electric Works, Ltd.
33 Okamachi, Hikone, Shiga 522-8520, Japan

Before operating this device, please read these instructions completely and save this manual for future use.

Panasonic

Автоматический прибор для измерения артериального
давления на запястье.

ИХ для последующего использования.

EW3036



Инструкции по эксплуатации

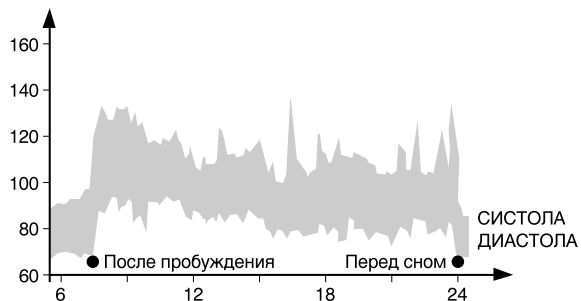
Перед эксплуатацией этого устройства полностью прочитайте инструкции и сохраните

Компания Panasonic улучшает точность измерения кровяного давления

Уважаемый покупатель! Благодарим вас за приобретение устройства для измерения кровяного давления для запястья компании Panasonic.

Вот уже более десяти лет компания Matsushita производит устройства измерения кровяного давления для наших клиентов к Европе. Приобретенное вами устройство прошло наш строгий контроль качества, и мы надеемся, что оно поможет вам в ежедневном наблюдении за вашим кровяным давлением. Мы желаем вам отличного здоровья!

Благодаря применению современных технологий в медицине, измерение кровяного давления стало простым и удобным. Дружественные интерфейсы измерительных приборов значительно облегчили измерения, однако, очень часто при оценке полученных значений, могут возникать ошибки. В большинстве случаев, учитывается не полноценная картина состояния кровяного давления, а единственное измерение. В результате этого, более 70% от всех страдающих гипертонией, не получают адекватного лечения или не получают его вообще (источник: Всемирная Организация Здравоохранения [ВОЗ]). В настоящее время компания Panasonic внесла революционные изменения в процесс лечения высокого кровяного давления.



Кровяное давление не является неизменным параметром!

Суточные колебания кровяного давления на этом примере показывают, почему однократное измерение недостаточно для постановки точного диагноза.

Для людей с высокими колебаниями кровяного давления в течение дня могут наблюдаться колебания давления в пределах до 50 мм рт. ст.

Факты и информация относительно кровяного давления и высокого кровяного давления

Лечение высокого кровяного давления является одним из наиболее успешных видов лечения в современной медицине. Это относится не только к профилактике осложнений, возникающих в результате высокого кровяного давления, но и лечению после приступов стенокардии или сердечных приступов.

Недавние исследования бесспорно доказали, что:

- 1. Высокое кровяное давление может быть успешно снижено у пациентов всех возрастных категорий, и**
- 2. Кровяное давление может быть стабилизировано на более низком уровне.**

Результаты большинства современных исследований позволили изменить официально принятые пределы повышенного давления (Всемирная Организация Здравоохранения [ВОЗ], 1999). Другими словами, традиционная граница в 160/95 мм рт. ст., являвшаяся пограничной линией между нормальным и повышенным кровяным давлением, была понижена. Соответственно, нормальные значения кровяного давления также были "понижены" ВОЗ, Немецким Обществом Гипертензии и Американским Комитетом Гипертензии.

Верхнее значение (СИСТОЛА) 140 мм рт. ст.
Нижнее значение (ДИАСТОЛА) 90 мм рт. ст.
 Кровяное давление, превышающее оба, или какое-либо одно из указанных значений, рассматривается как гипертония. Однако значения должны быть подтверждены многократными измерениями.

Патологически высокое кровяное давление в настоящий момент определяется следующим образом: систолическое значение 140 мм рт. ст. или выше и/или диастолическое значение 90 мм рт. ст. или выше, при условии, что данные значения многократно получены в стандартных условиях, то есть в состоянии покоя (данные, полученные трижды в различное время в два различных дня).

Данное положение применяется ко всем, независимо от возраста. Те значения, которые ранее считались пограничной зоной, при систолических значениях между 140 и 159 мм рт. ст. и диастолических значениях между 90 и 94 мм рт. ст., теперь не считаются "серой зоной", а четко классифицируются как высокое кровяное давление. Это означает, что медицинское лечение необходимо при значениях кровяного давления, превышающих 140/90 мм рт. ст.

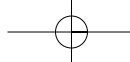


Схема устройства



Батареи

Щелочные батареи Panasonic (LR03/AAA/Micro) могут использоваться приблизительно для 300 измерений (около 4 месяцев при 3 измерениях в день) при температуре окружающей среды 22°C, давлении в 170 мм. рт. ст. и окружности запястья 17 см. (Прилагаемые батареи предназначены только для пробной эксплуатации. Соответственно, на них не распространяется гарантия срока их службы.)

- Если температура окружающей среды низкая, срок службы батарей может быть меньше.
- Количество измерений, которое может быть сделано с одним комплектом батарей, может быть значительно меньше, если используются не щелочные батареи. Используйте только щелочные батареи.
- Заменяйте обе батареи одновременно и убедитесь, что они одного типа и модели.
- Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, следует извлечь из него батареи во избежание их утечки и возможного повреждения устройства.

Символы дисплея



Идут измерения



E = Error

Например: перемещение запястья/неправильно установлена манжета



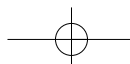
Замените батареи



Память



Среднее значение

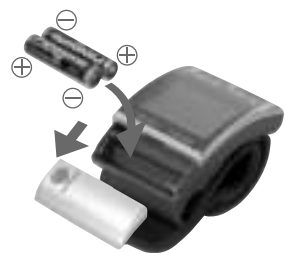


Установка/замена батарей

Используйте только щелочные батареи.



1. Извлеките устройство из футляра для хранения.



2. Установите батареи.
 - (1) Сдвиньте крышку отделения батарей как показано на рисунке.
 - (2) Установите две батареи и убедитесь в соблюдении их полярности (+/-).



3. Закройте крышку отделения батарей так, чтобы она защелкнулась.

Батареи должны быть заменены в следующих случаях:

На дисплее появляется символ батареи.

Примечание: при использовании подзаряжаемых аккумуляторов, устройство может прекратить работу без предварительного предупреждающего сигнала о разряде батарей.



При утилизации отслужившего устройства или батарей помните о необходимости сохранения окружающей среды и соблюдайте национальные и/или местные нормативные требования по утилизации отходов.



Установка времени и даты

Установите дату и время при первом использовании устройства после его приобретения или после замены батарей.
(Если вы попытаетесь выполнить измерения без предварительной установки времени и даты, на дисплее появится символ "—".)



1. Нажмите кнопку **Установка** и держите ее нажатой более 3 секунд.
Показание даты начнет мигать.



2. Установите дату.
 - (1) Нажмите кнопку **Настройка** для выбора даты.



3. Установите месяц.
 - (1) Нажмите кнопку **Установка**, и показание месяца начнет мигать.
 - (2) Нажмите кнопку **Настройка** для установки номера месяца.



4. Установите показание часов
 - (1) Нажмите кнопку **Установка**, и показание часов начнет мигать.
 - (2) Нажмите кнопку **Настройка** для выбора часов.



5. Установите показание минут.
 - (1) Нажмите кнопку **Установка** еще раз, и показание минут начнет мигать.
 - (2) Нажмите кнопку **Настройка** для выбора минут.



6. И наконец, нажмите кнопку **Установка для завершения процедуры.**

7. Нажмите кнопку **Вкл/Выкл и **Пуск** для выключения устройства.**

Часы остановятся, в то время как показание даты и времени будет мигать.

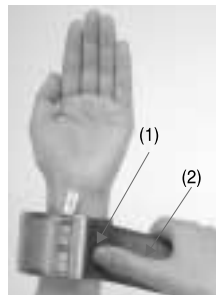
Не забудьте изменить дату в високосный год, так как 29 февраля будет показываться на дисплее как 1 марта. Для нажатия на кнопки **Установка** и **Настройка** используйте тонкий кончик стержня шариковой ручки.

Установка манжеты для измерения кровяного давления

Кровяное давление измеряется на левом запястье. Вам нет необходимости закатывать рукав или снимать какую-либо одежду.



Линия оси запястья



1. Используйте индикатор в 2 см для правильного расположения устройства на запястье.

- Разместите индикатор в 2 см вертикально вдоль пунктирной линии.
- После того, как вы научитесь правильно размещать устройство, вы можете удалить индикатор.

2. Установите устройство на внутренней стороне запястья.

- Устройство должно находиться в непосредственном контакте с кожей.
- Устройство может использоваться людьми с окружностью запястья от 12,5 до 22,0 см.

Около 2 см

Устройство должно располагаться приблизительно на 2 см ниже основания запястья. Запястье должно быть расслаблено и ладонь должна быть направлена вверх.

3. Придерживая манжету большим пальцем, как это показано на рисунке, закрепите ее липкую застежку на обратной стороне и надежно зафиксируйте ее.

- (1) Загибайте манжету вниз при помощи большого пальца.
- (2) запястья и надежно закрепите липкую застежку. Слабо затянутая манжета приведет к получению показаний высокого кровяного давления. Для снятия устройства с запястья руки потяните за застежку, не перекручивая ее. Не вынимайте крючок или петлю путем откручивания. Отсоедините его вверх по одной линии с манжетой.

Получение точных показаний

PY

Всегда измеряйте ваше кровяное давление на одном и том же запястье, в одно и тоже время, сидя в одном и том же положении.

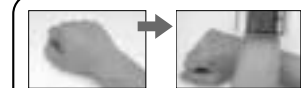
Рекомендуется измерять кровяное давление, как минимум, два раза в день. Лучше всего это делать утром перед завтраком и вечером после работы.

- Перед выполнением измерений сядьте в удобное положение в кресле и расслабьтесь в течение 5 минут.
- Избегайте заниматься тяжелой работой или спортом, как минимум, в течение часа перед выполнением измерений.
- Избегайте принимать пищу, пить (кофе, алкоголь) или курить, как минимум, в течение часа перед выполнением измерений.

Перед измерением кровяного давления всегда отдыхайте в течение четырех-пяти минут.

Измерения в сидячем положении

1. Установите локоть на стол.
2. Совместите устройство с линией сердца.
3. Раскройте и расслабьте руку. Ладонь должна смотреть вверх.



Для измерения давления сидя, положите руку с устройством на вашу вторую руку, которая должна быть немного согнута, как это показано выше. Не прикасайтесь к манжете во время измерений.

Получение точных показаний(продолжение)

Расслабьте вашу руку и дайте запястью немного наклониться, как это показано ниже.



Не измеряйте давление в положениях, показанных ниже, так как это приведет к получению неточных показаний.

Не сгибайте ваше запястье внутрь.



Не сгибайте пальцы в кулак.



Если устройство размещается на линии, проходящей ниже сердца, полученные результаты могут быть выше, чем ваше реальное кровяное давление.



Если устройство размещается на линии, проходящей выше сердца, полученные результаты могут быть ниже, чем ваше реальное кровяное давление.



Если во время измерений вы наклонитесь вперед, результаты измерения могут быть неточными.



Для получения точных показаний во время измерений следует избегать следующих действий:

- Прикасаться к устройству.
- Менять положение, двигать запястьем или пальцами.
- Разговаривать.

[ОСТОРОЖНО]

Проводите измерения вдали от сотовых телефонов и других источников электромагнитного поля. Несоблюдение этого требования может привести к сбоям в работе прибора.

Измерение кровяного давления

PY

Во время измерений сидите спокойно в расслабленном состоянии.



1. Нажмите кнопку Вкл/Выкл и Пуск

- Дисплей будет мигать около 2 секунд.
- После этого накачивание манжеты начнется автоматически.

Так как измерения осуществляются во время подъема давления, частота звуковых сигналов, указывающих на частоту пульса, и скорость подъема давления, могут меняться. Это нормальное явление.

2. Поместите немного согнутое запястье другой руки под руку, на которой установлен прибор измерения давления. (См. "Получение точных данных" на стр. 8 и 9.)

- Во время накачивания манжеты при обнаружении пульса, символ сердца ♥ начнет мигать (со звуковым сигналом).

3. По окончании измерений, устройство подаст звуковой сигнал, и на дисплее будет показываться кровяное давление и пульс.

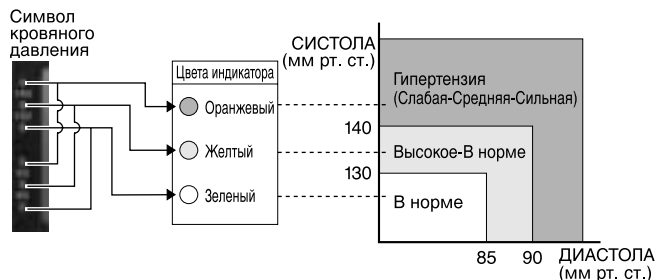
- Давление будет автоматически сброшено из манжеты.
- Если ваше кровяное давление считается повышенным, тогда результаты измерений будут мигать около 6 секунд.
- Символ **M** будет мигать. (Дополнительная информация о записи показаний приводится на стр. 12.)
- Пульс рассчитывается в ударах в минуту на основании результатов измерения пульса при измерении кровяного давления.

4. Нажмите кнопку Вкл/Выкл и Пуск для выключения устройства.

- Если вы хотите сделать повторное измерение, выключите устройство и подождите 5 минут.
- Если вы забудете выключить прибор измерения давления, он выключится автоматически приблизительно через 5 минут.

Подача предупреждающих сигналов при высоком кровяном давлении

Значения кровяного давления, как для систолического, так и для диастолического давления определяются и показываются на трехцветном световом индикаторе, как нормальные или повышенные, в соответствии с определениями и классификацией уровней кровяного давления, установленных Всемирной Организацией Здравоохранения (ВОЗ) и Международным Обществом по Гипертензии (МОГ). Дополнительно к этому, когда показатели кровяного давления находятся в верхней зоне давления, показания на дисплее начинают мигать, чтобы предупредить об этом пользователя. В соответствии с рекомендациями ВОЗ/МОГ, постоянные значения, превышающие 140 мм рт. ст. (Систола) и/или 90 мм рт. ст. (Диастола) считаются как высокое кровяное давление.



- Если значение вашего кровяного давления находится в верхней зоне, тогда результаты измерений будут мигать около 6 секунд.
Систолическое кровяное давление: 140 мм рт. ст. и выше
Диастолическое кровяное давление: 90 мм рт. ст. и выше
(Только после завершения измерений)

В случае возникновения ошибки во время измерений



Символ E появляется на дисплее в случае возникновения ошибки при измерении и необходимости повторного измерения. Перед выполнением повторного измерения всегда нажимайте на кнопку Вкл/Выкл и Пуск для выключения устройства, и спокойно посидите в течение 5 минут перед повторным выполнением измерений.

Незамедлительно обратитесь к вашему врачу, если ваши показания кровяного давления постоянно находятся в зоне повышенных значений.

Сохранение и вызов данных из памяти



Сохранение показаний

Все данные сохраняются в памяти, даже при разрядке или извлечении батарей.

Если измерения давления выполняются без предварительной установки даты и времени, на дисплее будет показываться "—/— — : — —".



1. После завершения измерений на дисплее будет мигать символ **M**.

Нажмите кнопку Память/Вызов из памяти

2. Занесение в память завершено.

- В память может быть занесено до 90 показаний результатов. Если память заполнена, то занесение в память новых показаний будет приводить к перезаписи самых старых показаний измерений.
- В случае ошибки в измерениях (на дисплее появляется символ E для показаний кровяного давления), показания не будут занесены в память. Результаты измерений все же могут быть занесены в память, если символ ошибки E показывается для измерения пульса.

Сохранение и вызов данных из памяти (продолжение)



▼ (Приблизительно
через одну секунду.)



Вызов показаний из памяти

После сохранения результаты измерений могут быть вызваны из памяти без необходимости включения устройства.

1. Нажмите кнопку Память/Вызов из памяти.

- На дисплее будет показываться среднее значение всех записанных показаний.
- На дисплее будет показываться символ **Avg.**
- Если, например, в памяти было сохранено 90 показаний, тогда на дисплее будет показываться среднее значение этих 90 показаний.
- Если в памяти был сохранен только 1 результат измерений, символ **M** не будет показываться на дисплее.

2. Для вывода на дисплей самых последних показаний нажмите кнопку Память/Вызов из памяти.

- При каждом нажатии на кнопку Память/Вызов из памяти на дисплее будут показываться результаты измерений, начиная с самых последних измерений.
- При отсутствии в памяти показаний на дисплее ничего не будет показываться.
- Приблизительно через 1 секунду на дисплее будет показываться дата и время измерения.

3. Нажмите кнопку Вкл/Выкл и Пуск для выключения устройства.

Если вы забудете выключить прибор измерения давления, он выключится автоматически приблизительно через 30 секунд.

Удаление всех данных, занесенных в память

- (1) Для доступа к сохраненным данным используйте кнопку Память/Вызов из памяти.
- (2) Для удаления всех данных из памяти нажмите кнопку Память/Вызов из памяти еще раз и держите ее нажатой более трех секунд.
* Отдельные показания удалить невозможно.
- (3) После удаления всех данных на дисплее будут показываться символы **M** и **00**.

Для вашей безопасности

PY

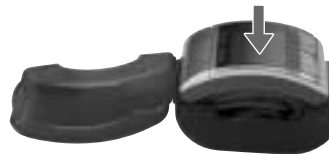
Хранение устройства



1. Согните конец манжеты в направлении, показанном стрелкой.



2. Согните индикатор 2 см, чтобы можно было удобно поместить прибор в футляр для хранения.



3. Затем согните манжету пополам и закрепите ее липкий фиксатор. ? Поместите устройство в футляр для хранения.

Для вашей безопасности

При принятии лекарственных препаратов всегда следуйте предписаниям врача.

Если вы принимаете лекарственные препараты, проконсультируйтесь у вашего врача о наиболее оптимальном времени измерения кровяного давления.

Лица с кардиостимуляторами, сердечной аритмией, сужением сосудов или нарушениями работы печени, а также больные диабетом должны обратиться к своему лечащему врачу перед самостоятельным измерением кровяного давления, так как в этом случае возможны различия получаемых значений. Это также относится к беременным женщинам.

Прибор Diagnostec не должен использоваться в качестве игрушки для детей!

В случае измерения кровяного давления ребенка всегда консультируйтесь с вашим врачом, так как полученные данные не могут быть сопоставимы с данными у взрослых.

Перед использованием прибора Diagnostec всегда снимайте часы или браслеты с вашего запястья. Это позволит избежать повреждения внутренней стороны манжеты и риска получения неточных показаний.

Не включайте прибор Diagnostec до тех пор, пока манжета не будет надежно зафиксирована на запястье. Если устройство не было надежно закреплено на запястье, манжета может быть повреждена в результате создания слишком высокого давления.

PY16

Уход и обслуживание устройства

PY

Не пытайтесь разбирать, ремонтировать или модифицировать устройство.

Это может привести к возгоранию или нарушению работы устройства. Это также может привести к травмам.

Не затягивайте манжету саму на себе.

Используйте манжету только на запястье, и ни на каких других частях тела.

- Любое, из указанных ниже действий, может привести к повреждению устройства.

Не прилагайте излишних усилий к устройству.

Не роняйте устройство.

Использование прибора рядом с телевизорами, микроволновыми печами, рентгеновским оборудованием или другими оборудованием с сильными магнитными полями, может привести к получению недостоверных результатов.

Проводите измерения кровяного давления на достаточном расстоянии от таких устройств или выключите их на время измерений.

При температурах ниже 0°C манжета может частично утратить свою эластичность. Если устройство подвергается воздействию таких температур, перед выполнением измерений желательно дать ему нагреться до комнатной температуры.

Как правило, устройство не должно подвергаться воздействию экстремальных условий окружающей среды (холода, тепла, влаги, пыли).

Не допускайте попадания пыли или каких-либо инородных предметов внутрь устройства. Это может привести к его неисправности.

Чистка устройства

- Для чистки устройства используйте только ткань, смоченную в слабом мыльном растворе.
- Не используете растворители, бензин или спирт для чистки устройства, так как это может привести к обесцвечиванию и повреждению корпуса.
- Манжета не подлежит стирке.

Хранение

- Избегайте воздействия на прибор высоких температур, высокой влажности и прямых солнечных лучей, так как это может вызвать поломку прибора.


Длительное хранение

- Перед длительным хранением устройства извлеките из него батареи. Несоблюдение этого требования может привести к утечке батарей и последующей поломке прибора.

PY17

Обнаружение и устранение неисправностей



Дисплей	Неисправности и появление на дисплее сообщения об ошибке	Решение
На дисплее мигает символ "E". 	Давление в манжете превышает 280 мм рт. ст. (Прибор постоянно подкачивает давление.)	Убедитесь в правильном выполнении измерений и правильном положении. (См. стр. 9~10).
	Давление резко упало.	
	Символ сердца ♥ мигает всего пару раз или не мигает вообще.	Убедитесь в правильной установке манжеты. (См. стр. 8).
	Манжета не накачивается.	

Признак	Возможная причина
Высокое СИСТОЛИЧЕСКОЕ или ДИАСТОЛИЧЕСКОЕ давление.	<ul style="list-style-type: none"> Манжета установлена слишком низко. (См. стр. 9~10). Манжета неправильно закреплена вокруг запястья. (См. стр. 8). Во время проведения измерений человек двигается или разговаривает. (См. стр. 9~10).
Низкое СИСТОЛИЧЕСКОЕ или ДИАСТОЛИЧЕСКОЕ давление.	<ul style="list-style-type: none"> Слишком высокое расположение манжеты. (См. стр. 9~10). Во время проведения измерений человек двигается или разговаривает. (См. стр. 9~10).
Кровяное давление слишком высокое или слишком низкое.	<ul style="list-style-type: none"> Во время выполнения измерений поза человека постоянно меняется. (См. стр. 9~10).
Результаты измерений отличаются от результатов, полученных врачом. Результаты измерений постоянно меняются.	<ul style="list-style-type: none"> При контакте с профессиональным врачом пациент чувствовал себя несколько напряженно и поэтому результаты измерений отличаются. Расслабьтесь в течение 10 минут и повторите измерения.
Результаты измерений отличаются от результатов, полученных при использовании тонометра с манжетой для верхней части руки.	<ul style="list-style-type: none"> Значительные различия в результатах измерения кровяного давления на запястье и на верхней части руки могут объясняться наличием нарушений в циркуляции крови в периферийных сосудах.

В случае если прибор показывает необычные или заведомо ошибочные результаты, обратитесь к вашему врачу. В случае нарушений в работе устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Точность измерения

Общие положения

Устройство измерения кровяного давления соответствует европейским нормативным требованиям (директива комитета ЕС 93/42/EEC от 14 июня 1993 года) и имеет маркировку CE "CE 0197". Качество устройства было проверено и соответствует следующим стандартам:

EN 1060-1 (Дек. 1995)	Оборудование для неинвазивного измерения кровяного давления Общие требования
EN 1060-3 (Сент. 1997)	Оборудование для неинвазивного измерения кровяного давления Дополнительные требования для электромеханических систем измерения кровяного давления
ANSI/AAMI SP10 (1992)	Электронные или автоматические сфигмоманометры Общая эффективность систем Метод аускультации как стандарт для сопоставления
EN 60601-1-2 (Nov. 2001)	Электромагнитная совместимость и безопасность электрического медицинского оборудования

Маркировка CE служит для облегчения свободного перемещения товаров между странами-членами ЕС.

Компания Panasonic обеспечивает точность измерений

Данный штамп подтверждает, что каждый прибор Diagnostec был проверен на точность измерений на заводе компании Matsushita. Рекомендуется проводить повторную калибровку прибора через каждые 3 года с даты, указанной на штампе.

CALIBRATED UNTIL
2008

После ремонта или стирания штампа точность прибора считается утраченной. В этих случаях рекомендуется выполнить повторную калибровку прибора.

Технические характеристики

EW 3036

Функция предупреждения
Методика измерений:
(осциллометрическая)
Диапазон измерения:

Мигающие цифры на дисплее и 3-цветный индикатор.
Интеллектуальная технология измерений
(FUZZY LOGIC)

Давление: 0–280 мм рт. ст.
Прибор автоматически сбрасывает воздух при давлении, превышающем 280 мм. рт. ст. и на дисплей выводится сообщение об ошибке.

Пuls: 30 – 160 ударов в минуту
Давление: ± 3 мм рт. ст.
Частота пульса: ± 5 %

Точность измерения:

Утечка пневматической системы:

воздуха:

Окружность запястья:

Батареи:
(Символ для замены батарей)

Автоматическое выключение:

клинических испытаний:

Вес:

транспортировки:

Условия эксплуатации:

≤ 6 мм рт. ст./мин
Система накачивания/сброса
Автоматическое измерение во время накачивания и быстрый сброс воздуха
12,5–22,0 см (4 7/8–8 5/8 дюймов)
2 x 1,5 В, щелочные (LR03/AAA/Micro)
Символ батареи появляется при необходимости замены батарей.
Приблизительно через 5 минут после измерения

Метод сопоставления для
Аускультационные измерения
90 г (без батарей)

Условия хранения и
от -10°C до $+60^{\circ}\text{C}$, относительная
влажность от 10 % до 95 %
от $+10^{\circ}\text{C}$ до $+40^{\circ}\text{C}$, относительная
влажность от 30 % до 85 %

Прибор EW3036 был проверен в клинических условиях в сопоставлении с аускультационными измерениями. Период ожидания перед оценкой EW3036 требует 1,5 – 2 минуты и перед аускультационными измерениями 0,5 – 1 минуту.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст.5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.



ИМ13

Сделано в Китае

Беджинг Мацushита Электрик Воркс Лтд.

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.

Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.



